



Брюксел, 16 октомври 2020 г.
(OR. en)

11829/20

LIMITE

ENV 594
CLIMA 232
AGRI 321
FORETS 30
MARE 24
PECHE 317
SAN 358
RECH 363

ENER 338
ECOFIN 932
DEVGEN 136
SUSTDEV 136
RELEX 760
WTO 258
ONU 51
FAO 22

БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Съвета
№ предх. док.:	11569/20
№ док. Ком.:	8219/20 + ADD 1 - COM(2020) 380 final
Относно:	Биологичното разнообразие изисква неотложни действия – заключения на Съвета - Одобряване

1. На 25 май 2020 г. Комисията представи на Съвета своето съобщение „Стратегия на ЕС за биологичното разнообразие до 2030 г. Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“¹. Съобщението е един от централните елементи на Зеления пакт. То има за цел опазването и възстановяването на биологичното разнообразие и добре функциониращите екосистеми в Европа, което е от ключово значение за повишаването на устойчивостта на икономиката и обществата на ЕС спрямо бъдещи заплахи, като например последиците от изменението на климата, горските пожари, продоволствената несигурност и епидемиите. За тази цел съобщението включва редица ангажименти във връзка с опазването и възстановяването на природата, нова стабилна рамка за управление на биологичното разнообразие и амбициозни глобални действия на ЕС в областта на биологичното разнообразие.

¹ Док. 8219/20 + ADD 1 — COM(2020) 380 final.

2. Проектът за заключения на Съвета относно съобщението на Комисията, представен от председателството на 6 юли 2020 г., беше разгледан от работна група „Околна среда“ на заседанията ѝ през юли, септември и октомври 2020 г. След обсъжданията на експертно равнище беше постигнато широко съгласие по текста и мнозинството от делегациите бяха готови да го приемат без промени. Независимо от това няколко въпроса останаха нерешени.
 3. Председателството изготви нов текст на проекта за заключения за Комитета на постоянните представители с цел да се намери решение за оставащите опасения. Комитетът разгледа текста на 14 октомври 2020 г. и одобри заключенията с промени в точки 2, 9, 21 и 53. Една делегация внесе резерва за разглеждане.
 4. В светлината на посоченото по-горе Съветът се приканва да одобри поместения в приложението проект за заключения на Съвета на своето заседание на 23 октомври 2020 г.
-

Биологичното разнообразие изисква неотложни действия

– Проект за заключения на Съвета –

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

КАТО ПРИПОМНЯ

заключенията на Съвета:

- „Към все по-устойчив Съюз до 2030 г.“²;
- „Изготвяне на глобалната рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г. — Конвенция за биологичното разнообразие (КБР)“³;
- „Напредък при изпълнението на стратегията на ЕС за горите и относно нова стратегическа рамка за горите“⁴;
- „Повече кръговост – преход към устойчиво общество“⁵;
- „Осма програма за действие за околната среда — Да преобърнем тенденцията заедно“⁶;
- „Засилване на действията на ЕС за опазване и възстановяване на горите в световен мащаб“⁷;
- „Океаните и моретата“⁸;

² Док. 8286/19.

³ Док. 15272/19 + COR 1.

⁴ Док. 8609/19.

⁵ Док. 12791/19.

⁶ Док. 12795/19.

⁷ Док. 15151/19.

⁸ Док. 14249/19.

ДЪЛБОКО ЗАГРИЖЕН за темпа на загуба на биологично разнообразие в световен мащаб, настоящото състояние на природата в Съюза и ограничения напредък в опазването на биологичното разнообразие; С ЯСНОТО СЪЗНАНИЕ, че загубата на биологично разнообразие и влошаването на състоянието на екосистемите на местно, регионално и световно равнище и загубата на екосистемни услуги представляват пряка и екзистенциална заплаха за човешкия живот и благосъстояние и подкопават основите на нашите общества и икономики;

КАТО ПОДЧЕРТАВА, че петте основни преки фактора за загубата на биологично разнообразие са промените в земеползването и мореползването, прекомерната експлоатация на природните ресурси, изменението на климата, замърсяването и инвазивните чужди видове, и че е необходимо да се вземат спешни и ефективни мерки както срещу преките, така и срещу косвените фактори за загуба на биологично разнообразие;

КАТО ПРИЗНАВА, че стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г., наричана по-долу „стратегията“, е една от ключовите инициативи на Европейския зелен пакт, чиито цели са икономиката на ЕС да стане устойчива и неутрална по отношение на климата до 2050 г., да се опазва, възстановява и използва устойчиво биологичното разнообразие, да се подобри здравето на гражданите и да се гарантират устойчивостта, кръговостта и приобщаващият характер на нашата икономика;

КАТО ПОДЧЕРТАВА, че някои човешки интервенции в екосистемите увеличават риска от поява на зоонозни инфекциозни болести; КАТО ИЗТЪКВА, че опазването, поддържането и възстановяването на биологичното разнообразие и здравите и добре функциониращи екосистеми ще изиграят важна роля за повишаване на нашата устойчивост и предотвратяване на появата и разпространението на нови болести; КАТО ПОДЧЕРТАВА в този контекст значението на подхода „Едно здраве“, обхващащ взаимовръзките между здравето на хората, животните, растенията и околната среда;

КАТО ИЗТЪКВА, че стратегията като неразделна част от Европейския зелен пакт следва да бъде централен елемент от плана за възстановяване на ЕС⁹;

⁹ Одобрен от Европейския съвет на 21 юли 2020 г. (EUCO 10/20) и понастоящем обект на преговори с Европейския парламент.

КАТО ПРИЗНАВА, че загубата на биологично разнообразие и изменението на климата, както и съответните мерки срещу тях, са неразривно свързани; КАТО ПОДЧЕРТАВА, че природосъобразните решения¹⁰, насърчаващи биологичното разнообразие, ще играят важна роля за смекчаването на последиците от изменението на климата и адаптирането към него;

КАТО ИЗТЪКВА, че успешното изпълнение на стратегията изисква ефективни действия във всички съответни сектори на политиката на равнището на ЕС и на държавите членки и че гражданското общество, публичните органи и предприятията, по-специално заинтересованите страни, които са конкретно засегнати от мерките, предвидени в стратегията, особено в секторите на селското стопанство, рибарството, горското стопанство и добивната промишленост, трябва да бъдат включени в нейното изпълнение; КАТО ПОДЧЕРТАВА, че при изпълнението на стратегията следва да се избягва ненужната административна тежест, най-вече за ползвателите на земя и предприятията, но и за публичната администрация;

КАТО ОТЧИТА, че за ефективното изпълнение на стратегията ще бъде от съществено значение да се проучат задълбочено констатациите от оценката на стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2020 г.;

КАТО ПРИЗНАВА, че опазването, възстановяването и устойчивото използване на биологичното разнообразие и екосистемите носят потенциални преки и непреки икономически ползи за повечето сектори на икономиката, че всички предприятия зависят пряко или непряко от активите на природния капитал и екосистемните услуги, включително чрез своите вериги на доставки, и че цената на недостатъчните действия е висока и се очаква да нарасне; КАТО СЪЗНАВА, че една усъвършенствана политика в областта на биологичното разнообразие с ефективни мерки има потенциала да засили конкурентоспособността на икономиката и промишлеността и да открие нови работни места и икономически възможности, например в областта на екологичните технологии, туризма и отдиха, възстановяването на природата и предоставянето на екосистемни услуги;

КАТО ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО, че Европейският съюз е готов да се ангажира с амбициозните цели за спиране и, където е възможно, обръщане на процеса на загуба на биологично разнообразие, да поведе света със своя пример и действия, както и да спомогне за договарянето и приемането на преобразяваща глобална рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г. на 15-ата конференция на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие; КАТО ОТБЕЛЯЗВА, че приемането на такива амбициозни цели в глобален мащаб би могло също така да допринесе за конкурентоспособността на ЕС, ако всички страни действат в съответствие с тези амбициозни цели;

¹⁰ Определят се като решения, вдъхновени и подкрепяни от природата, които са икономически ефективни и едновременно с това носят екологични, социални и икономически ползи и спомагат за изграждането на устойчивост; вж. също <https://ec.europa.eu/research/environment/index.cfm?pg=nbs>.

КАТО ПРИЗНАВА глобалните усилия за предотвратяване, спиране и обръщане на тенденцията за влошаване на състоянието на екосистемите в световен мащаб в рамките на Десетилетието на ООН за възстановяване на екосистемите 2021—2030 г.;

КАТО ИЗРАЗЯВА загриженост, че морското биологично разнообразие е изложено на сериозен риск, както се подчертава в доклада на IPBES от 2019 г. за глобална оценка на биологичното разнообразие и екосистемните услуги, петото издание на глобалните перспективи за биологичното разнообразие (GBO-5) и специалния доклад на Междуправителствения комитет по изменение на климата относно изменението на климата в океаните и криосферата; В СТРЕМЕЖА СИ да гарантира, че морските въпроси ще бъдат неразделна част от глобалната рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г.;

КАТО НАПОМНЯ, че изпълнението на Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие и нейните 17 цели за устойчиво развитие (ЦУР) е от съществено значение за нашия свят, за да се гарантира мирен и сигурен живот за настоящото и следващите поколения, като същевременно се зачитат екологичните предели на нашата планета; КАТО ПОДЧЕРТАВА значението и съществената роля на природата, биологичното разнообразие и екосистемните услуги за постигането на ЦУР; КАТО ПРИЗНАВА и трите измерения на устойчивостта;

НЕОБХОДИМОСТТА ОТ НЕОТЛОЖНИ ДЕЙСТВИЯ

1. ПОДКРЕПЯ целите на стратегията на ЕС за биологичното разнообразие до 2030 г. — „Да осигурим полагащото се място на природата в нашия живот“¹¹; и ИЗТЪКВА необходимостта от осигуряване на взаимна подкрепа с всички инициативи в рамките на Европейския зелен пакт и с целите на ЕС и неговите държави членки, свързани, наред с другото, с продоволствената сигурност, здравето, изменението на климата и устойчивото използване на сухоземните и морските природни ресурси, по-специално устойчивите селско стопанство и продоволствени системи, устойчивото рибарство и устойчивото управление на горите;
2. ПРИЗОВАВА Комисията да предоставя задълбочена оценка на въздействието за всяко законодателно предложение, което представя, в съответствие с Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество, включително оценка на субсидиарността и пропорционалността на предложените мерки и, ако е необходимо, оценка на компенсацията и възможността за нейното финансиране; ПРИКАНВА Комисията да продължи да работи по изясняването на възможностите за финансиране на елементите на стратегията;

¹¹ Док. 8219/20 + ADD 1.

3. ЗАЯВЯВА, че изпълнението на стратегията изисква колективни усилия от страна на Комисията, държавите членки и обществото като цяло; и ги ПРИЗОВАВА да започнат бързо и амбициозно да прилагат мерките за изпълнение; ПРИЗНАВА необходимостта от съответните финансови средства;

ОПАЗВАНЕ И ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ПРИРОДАТА В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

4. ПРИЗНАВА, че въпреки наличието на правни рамки, стратегии и планове за действие на равнището на ЕС и на национално равнище за опазване на биологичното разнообразие и природата и за възстановяване на увредените местообитания и популации на видове, трябва да засилим опазването и възстановяването на природата, за да насочим биологичното разнообразие към възстановяване до 2030 г. и да се справим ефективно с преките и косвените причини за загубата на биологично разнообразие и природа;
5. ПРИЗНАВА, че морските и сухоземните екосистеми в най-отдалечените региони на ЕС имат изключително висока степен на биологично разнообразие и поради това следва да бъдат включени в тези мерки;
6. ПРИВЕТСТВА, имайки предвид параграф 1, по-специално целите на равнище ЕС, посочени в края на раздели 2.1 – „Хармонизирана мрежа от защитени зони“ и 2.2 – „План на ЕС за възстановяване на природата: възстановяване на сухоземните и морските екосистеми“ от стратегията, също и като стабилна основа за необходимите политически и обществени дискусии между Комисията, държавите членки и заинтересованите страни;
7. ПОДЧЕРТАВА, че е необходимо да се постигне яснота относно определенията по отношение на някои ключови ангажменти, като се вземат предвид международните задължения на ЕС; ПОДЧЕРТАВА, че няколко ключови ангажмента зависят от съвместното съставяне на определенията и критериите от страна на Комисията и държавите членки;
8. ПОДЧЕРТАВА, че специфичните национални условия, както и мерките, които вече са предприети в отделните държави членки, трябва да бъдат взети предвид по отношение на постигането на целите на равнище ЕС, посочени в стратегията;

9. ПРИВЕТСТВА целта за създаване на хармонизирана мрежа от добре управлявани защитени зони и за защита на най-малко 30% от сухоземната територия на ЕС и 30% от морските му басейни, една трета от които е строго защитена, която една трета се равнява на 10% от сухоземната територия на ЕС и 10% от морските басейни на ЕС; ПОДЧЕРТАВА, че това е цел, която трябва да бъде постигната колективно от държавите членки, като всички държави членки участват в това съвместно усилие и същевременно се отчитат националните условия; ПОДЧЕРТАВА, че тази мрежа следва да се основава на мрежата „Натура 2000“, към която държавите членки да добавят допълнителни защитени зони;
10. ПОДЧЕРТАВА, че по-нататъшното изясняване и изпълнението на тези цели изискват съвместни действия на Комисията и държавите членки, включително разработване на общо разбиране на определенията и критериите за определяне на допълнителни защитени зони, както и определение за строга защита; ПОДЧЕРТАВА, че в рамките на този процес следва да бъдат признати съществуващите национални категории защитени зони и някои други ефективни мерки за опазване околната среда в конкретните зони (както са определени в КБР); ПОДЧЕРТАВА, че по-строгата защита може да предостави възможност за извършване на някои човешки дейности, които са в съответствие с целите за опазване на защитената зона;
11. ПРИЗНАВА спешната необходимост от увеличаване на усилията за осигуряване на ефективно управление на всички защитени зони, за определяне на ясни природозащитни цели и мерки и за подходящо наблюдение и укрепване на тези зони, като се вземат предвид последиците от изменението на климата;
12. ПОДЧЕРТАВА важността на значителното намаляване на фрагментацията на местообитанията, например поради инфраструктурни проекти или поради отрицателни промени в ландшафта, и необходимостта от мерки за подобряване, възстановяване и осигуряване на екологична свързаност на местообитанията в ЕС;
13. ПРИЗНАВА, че предотвратяването на по-нататъшното влошаване на настоящото състояние на биологичното разнообразие и природата ще бъде от съществено значение, но не е достатъчно, за да се осигури полагащото се място на природата в нашия живот; ОТНОВО ПОТВЪРЖДАВА, че е необходимо да се подходи по-амбициозно към възстановяването на природата, както е посочено в новия План на ЕС за възстановяване на природата, който включва мерки за опазване и възстановяване на биологичното разнообразие отвъд защитените зони, и ОЧАКВА предложение за предложение за правно обвързващи цели за възстановяване на природата, основано на оценка на въздействието;

14. ОТНОВО ОТПРАВЯ искането си за спешно интегриране на целите на политиката на ЕС в областта на биологичното разнообразие във всички други имащи отношение области на политиката на ЕС и на държавите членки, включително във всички сектори, които могат да окажат значително въздействие върху биологичното разнообразие; ПРИЗОВАВА Комисията да интегрира тези цели в бъдещите си законодателни предложения, а държавите членки – да включат тези цели в изпълнението на политиките на ЕС и националните си политики;
15. ПРИВЕТСТВА факта, че стратегията има за цел да върне природата в градовете и градските райони и да спре загубата на зелени градски екосистеми; ПОДЧЕРТАВА значението на системната интеграция на зелената инфраструктура и природосъобразните решения в градоустройството, включително в обществените пространства, инфраструктурата и проектирането на сградите и площите около тях;
16. ПРИВЕТСТВА факта, че стратегията на ЕС за биологичното разнообразие за 2030 г. беше стартирана едновременно със стратегията „От фермата до трапезата“ и че тя ще се изпълнява заедно с нея и с други политики, като например общата селскостопанска политика, общата политика в областта на рибарството и политиката на сближаване, в обхвата на съответните им правни рамки, както и плана за действие за кръговата икономика; ПРИВЕТСТВА подготовката на новата стратегия на ЕС за горите и новата стратегия на ЕС за адаптиране към изменението на климата; ПРИЗОВАВА за конкретни средства и инструменти за гарантиране на съгласуван, ефективен и основан на сътрудничество подход;
17. С цел свеждане до минимум на генетичната ерозия и опазване на генетичното разнообразие ИЗТЪКВА необходимостта от опазване и устойчиво използване на генетичното разнообразие на култивираните растения, техните диви роднини, както и на отглежданите и домашните животни, както и от защита и поддържане на генетичното разнообразие на дивите видове, включително чрез мерки за опазване *in situ* и *ex situ*;
18. ПОДЧЕРТАВА жизненоважната роля на опрашителите за здравите екосистеми и продоволствената сигурност, както и необходимостта от обръщане на тенденцията за тяхното намаляване; ПРИЗОВАВА за подробни цели и показатели по отношение на ключовия ангажимент „Да се постигне обрат в тенденцията на намаляване на опрашителите“ от стратегията;
19. ПОДЧЕРТАВА важната роля на сладководните екосистеми за екологичната свързаност, както и за други естествени функции и екосистемни услуги, които те извършват, и ИЗТЪКВА необходимостта от засилване на действията за възстановяване на реките, влажните зони и заливните равнини в съответствие с целите на Рамковата директива за водите;

20. ПРИЗНАВА необходимостта от спешно ускоряване на действията за защита и опазване на морските и крайбрежните екосистеми и тяхното биологично разнообразие, включително чрез справяне с основните заплахи, като например неблагоприятните последици от изменението на климата, морското замърсяване във всичките му форми, включително подводния шум, както и прекомерната експлоатация на морските ресурси и въвеждането на инвазивни чужди видове;
21. ПОДЧЕРТАВА значението на здравите и устойчиви горски екосистеми, които изпълняват множество функции, и на опазването на останалите девствени гори; и ПРИВЕТСТВА текущата съвместна работа по изготвянето на определение, картографирането и наблюдението на девствените и вековните гори с цел гарантиране на тяхното опазване;
22. ПРИПОМНЯ законодателството на ЕС в областта на инвазивните чужди видове¹²; ПОДЧЕРТАВА необходимостта от спешно засилване на действията срещу инвазивните чужди видове и от свеждане до минимум и, когато е възможно, предотвратяване на въвеждането на нови инвазивни видове в околната среда на ЕС;
23. ПРИПОМНЯ, че замърсяването е един от основните преки фактори за загубата на биологично разнообразие; ПРИВЕТСТВА предложенията в Стратегията за намаляване на замърсяването; ОЧАКВА с интерес плана за действие за нулево замърсяване, обявен за 2021 г.; и ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ, че са необходими още повече усилия, включително за предотвратяване, намаляване и в крайна сметка спиране на замърсяването на околната среда с пластмаси и други замърсители;
24. ПОДКРЕПЯ Комисията в увеличаването на усилията за по-добра защита на почвите и почвеното биологично разнообразие като невъзобновяем ресурс от жизненоважно значение, както и за намаляване на запечатването на почвите, и ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО ангажимента на ЕС за постигане на неутралност по отношение на влошаването на качеството на земите; ПРИВЕТСТВА планираното актуализиране на Тематичната стратегия на ЕС за опазване на почвите; ПОДЧЕРТАВА необходимостта от бързо справяне с опустиняването и влошаването на качеството на земите в ЕС; ОТНОВО ЗАЯВЯВА волята за постигане на напредък по отношение на целта за „нулево нетно усвояване на земя“ до 2050 г.;

¹² Регламент (ЕС) № 1143/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2014 г. относно предотвратяването и управлението на въвеждането и разпространението на инвазивни чужди видове (ОВ L 317, 4.11.2014 г., стр. 35–55).

СЪЗДАВАНЕ НА УСЛОВИЯ ЗА ПРЕОБРАЗЯВАЩА ПРОМЯНА

25. ПОДЧЕРТАВА, че новата европейска рамка за управление на биологичното разнообразие трябва да зачита принципа на субсидиарност и че всички съответни предложения следва да бъдат подготвени и разработени в сътрудничество с държавите членки; ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ, че е необходима стабилна рамка за мониторинг, за да се проследява изпълнението на стратегията, както и състоянието и тенденциите в областта на биологичното разнообразие, като същевременно се избягва ненужната допълнителна административна тежест, с механизми за преглед на напредъка и засилване на действията, ако това е необходимо;
26. ПОДЧЕРТАВА, че пълното прилагане и изпълнение на законодателството на ЕС в областта на околната среда е в основата на стратегията; ПРИЗОВАВА Комисията и държавите членки да увеличат усилията в тази област;
27. ПРИЗНАВА значението на сътрудничеството и обмяна на опит между националните институции и институциите на ЕС с цел справяне с престъпленията в областта на околната среда и вредните за биологичното разнообразие модели на поведение;
28. ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ, че за справянето със загубата на биологично разнообразие, поддържането на екосистемите в добро състояние и тяхното възстановяване ще са необходими значителни публични и частни инвестиции на национално и европейско равнище; ОТЧИТА първоначалната преценка на Комисията, че за да се отговори на потребностите на тази стратегия, включително на инвестиционните приоритети за „Натура 2000“ и зелената инфраструктура, следва да се отпускат най-малко 20 милиарда евро годишно за разходи за опазване на природата; ПОДЧЕРТАВА, че значителна част от тридесетте процента от бюджета на ЕС и разходите на ЕС по Next Generation EU, предназначени за действия в областта на климата, следва да бъдат инвестирани в биологичното разнообразие и в екологосъобразни решения, насочени към подпомагане на биологичното разнообразие; ПОДЧЕРТАВА значението на ефективното съобразяване с биологичното разнообразие, както и на подобрен метод за проследяване на биологичното разнообразие;

29. ПОДЧЕРТАВА необходимостта от това опазването и възстановяването на природата и биологичното разнообразие да бъдат приоритети за Плана за инвестиции във връзка с Европейския зелен пакт; ПОДЧЕРТАВА, че прилагането на принципа „не нанасяй вреда“ е от решаващо значение, за да се избегнат отрицателните последици за биологичното разнообразие от програмите за икономическа подкрепа и да се гарантира, че икономическите инвестиции, когато е възможно, допринасят за опазването и възстановяването на биологичното разнообразие;
30. ПОДЧЕРТАВА, че се очаква таксономията на ЕС за устойчиво финансиране да спомогне за насочване на инвестициите към екологосъобразно възстановяване, включително чрез насърчаване на инвестиции, благоприятстващи биологичното разнообразие;
31. СЪЗНАВА значението на устойчивата минна промишленост в ЕС; ИЗТЪКВА необходимостта от избягване, свеждане до минимум и, ако това не е възможно, от компенсиране на отрицателното въздействие на минното дело върху биологичното разнообразие с цел намаляване на екологичния отпечатък в рамките на ЕС и в световен мащаб и ПОДЧЕРТАВА, че кръговите бизнес модели и използването на вторични суровини трябва да бъдат насърчавани;
32. ПРИВЕТСТВА факта, че през 2021 г. Комисията в сътрудничество с държавите членки ще разработи методи, критерии и стандарти за описание на основните характеристики на биологичното разнообразие, неговите услуги, ценности и устойчиво управление и използване, включително измерване на екологичния отпечатък на продуктите и услугите, например чрез подходи, основани на жизнения цикъл, и отчитане на природния капитал;
33. ПРИВЕТСТВА инициативите на Комисията за европейско движение „Бизнес и биологично разнообразие“ и устойчиво корпоративно управление; ПОДЧЕРТАВА ключовата роля на частния сектор за опазването на биологичното разнообразие и благоприятните за биологичното разнообразие вериги за създаване на стойност чрез по-добро управление на биологичното разнообразие на собствените им обекти, полагане на усилия за намаляване на екологичния отпечатък на продуктите и услугите и работа с веригите на доставки с цел смекчаване на щетите за екосистемите, намаляване на замърсяването и спиране на обезлесяването; и ПРИЗОВАВА Комисията да включи съответните аспекти на стратегията при разработването на насоки за ключови икономически сектори;

34. ПОДЧЕРТАВА, че действията, предприети срещу загубата на биологично разнообразие, трябва да бъдат подкрепени с научни доказателства и че инвестирането в научни изследвания, иновации, обмен на знания, повишаване на осведомеността и образование ще бъде от ключово значение за събирането на най-подходящата информация и намирането на най-добрите решения; ПОДЧЕРТАВА необходимостта от засилено използване на наличните знания, произхождащи от европейски, международни и регионални научноизследователски проекти, и на знанията на местните жители и коренното население с тяхното свободно, предварително и информирано съгласие, и нуждата от задълбочаване на междудисциплинарни и трансдисциплинарни научни изследвания в областта на биологичното разнообразие, за да се гарантира постигането на целите на стратегията; ПОДКРЕПЯ амбициозна програма за научни изследвания в областта на биологичното разнообразие, създаването на партньорство в областта на биологичното разнообразие и други имащи отношение партньорства в областта на биологичното разнообразие в рамките на новата рамкова програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт Европа“; ПРИВЕТСТВА обявените от Комисията създаване през 2020 г. на нов център за знания в областта на биологичното разнообразие в тясно сътрудничество с Европейската агенция за околна среда и представяне на предложение през 2021 г. за препоръка на Съвета за насърчаване на сътрудничеството в образованието за екологична устойчивост;

УСИЛИЯ НА ЕС ЗА ПРИЛАГАНЕ НА АМБИЦИОЗНА СВЕТОВНА ПРОГРАМА ЗА БИОЛОГИЧНОТО РАЗНООБРАЗИЕ

35. ПОДЧЕРТАВА, че биологичното разнообразие е основен приоритет на външната дейност на ЕС и че е необходимо да се гарантира високо ниво на амбиция от страна на ЕС и държавите членки, както и да се мобилизират всички усилия в полза на биологичното разнообразие в света; ПОДЧЕРТАВА, че международната и регионалната ангажираност и сътрудничество ще бъдат от решаващо значение, за да се отговори на кризата с биологичното разнообразие, и ПРИЗОВАВА Комисията и върховния представител да разширят дейностите по включване в дневния ред на въпросите на биологичното разнообразие като част от една последователна дипломация на ЕС във връзка със Зеления пакт;
36. ИЗРАЗЯВА ДЪЛБОКА ЗАГРИЖЕНОСТ за това, че напредъкът по постигането на договорените на световно равнище цели за биологичното разнообразие от Аичи съгласно Конвенцията на ООН за биологичното разнообразие за периода 2011—2020 г. е до голяма степен недостатъчен, предвид че нито една от целите не е напълно постигната; ПОТВЪРЖДАВА КАТЕГОРИЧНО СВОЯ АНГАЖИМЕНТ, че на предстоящата 15-а конференция на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие ЕС ще даде пример и ще положи всички усилия за договаряне на нова и преобразяваща амбициозна рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г.;

37. ПРИЗНАВА глобалния екологичен отпечатък на ЕС и неотложната необходимост от намаляване на отрицателните глобални последици от производството и потреблението на ЕС, не на последно място с цел повишаване на доверието във водещата роля на ЕС;
38. ПОДЧЕРТАВА, че елементите, очертани в стратегията — всеобхватни глобални цели за биологичното разнообразие до 2050 г., амбициозни глобални цели за 2030 г. в съответствие с ангажиментите на ЕС в тази стратегия, много по-силен механизъм за изпълнение, мониторинг и преглед, благоприятна рамка за постигане на амбицията в области като финансиране, развитие на капацитет, научни изследвания, иновации и технологии, достъп до генетични ресурси и справедливо и равноправно разпределение на ползите, произтичащи от използването на свързаните с биологичното разнообразие генетични ресурси, и принцип на равенство, включително пълноценното и ефективно участие на коренното население и местните общности – представляват стабилна основа за по-нататъшни дискусии на международно ниво и дават принос за позицията на ЕС на 15-ата конференция на страните по Конвенцията за биологичното разнообразие;
39. ПОДЧЕРТАВА, във връзка с ролята на коренното население, значението на Декларацията на ООН за правата на коренното население (A/RES/61/295);
40. ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО значението на подхода на предпазливост, включен в Декларацията от Рио за околната среда и развитието, за Конвенцията за биологичното разнообразие и протоколите към нея;
41. ПРИВЕТСТВА работата по Протокола от Картахена, по-специално по отношение на оценката на потенциалните неблагоприятни ефекти, свързани с биотехнологиите; освен това ПРИЗОВАВА всички страни по Протокола от Нагоя да активизират усилията си, за да започне той да се прилага изцяло;
42. ПОДЧЕРТАВА в този контекст, че е важно да се търсят полезни взаимодействия и съпътстващи ползи със свързаните с биологичното разнообразие многостранни споразумения в областта на околната среда и между трите конвенции от Рио, както и да се интегрират съображенията и целите, свързани с биологичното разнообразие, в съответните международни и регионални процеси;

43. ПРИПОМНЯ ангажиментите и усилията, положени в рамките на Комисията по генетични ресурси за прехрана и земеделие към Организацията на ООН за прехрана и земеделие за прилагане на принципите на опазване и устойчиво развитие, по-специално по отношение на животинските, водните, растителните и горските генетични ресурси, както и по отношение на нововъзникващи тематични области, сред които микроорганизми, безгръбначни, хранене и здраве; и УТВЪРЖДАВА значението на тясното и постоянно сътрудничество с този форум с цел постигане на общи цели, ефективно използване на ресурсите и избягване на дублирането;
44. ПРИЗНАВА, че морските и сухоземните екосистеми в асоциираните към ЕС отвъдморски страни и територии имат изключително висока степен на биологично разнообразие;
45. ПОДЧЕРТАВА значението на постигането на добро екологично състояние на морските екосистеми; ПОДЧЕРТАВА, че ЕС подкрепя и призовава за сключването на амбициозно правно обвързващо международно споразумение относно морското биологично разнообразие на зоните извън националните юрисдикции (БРИНЮ) съгласно Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право (UNCLOS) през 2021 г. и ще продължи да подкрепя определянето на две големи защитени морски зони в Южния океан и на защитена територия за китове в южната част на Атлантическия океан съгласно Международната конвенция за регулиране на улова на китове, за което ще използва целия си дипломатически потенциал и капацитет за въздействие, за да помогне за постигането на споразумение; ОТНОВО ИЗТЪКВА уникалния и крехък характер на арктическото биологично разнообразие; ОТНОВО ПОТВЪРЖДАВА, че ЕС ще продължи да прилага нулева толерантност към незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, да насърчава устойчивото рибарство, като се бори с прекомерния улов и прилова на застрашени и други видове, включително чрез преговори в рамките на СТО за глобално споразумение за забрана на субсидиите за риболов, които вредят пряко на устойчивостта на рибните запаси;
46. ПОТВЪРЖДАВА, че морските минерали в зоната, определена в член 1 от Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право, не могат да бъдат експлоатирани преди да бъде проучено в достатъчна степен въздействието на дълбоководния добив на полезни изкопаеми върху морската среда, биологичното разнообразие и човешките дейности, да бъдат установени рисковете и да е сигурно, че технологиите и оперативните практики не увреждат сериозно околната среда, в съответствие с принципа на предпазните мерки, и ИЗИСКВА ЕС и неговите държави членки да подкрепят тази позиция на съответните форуми;

47. ПОЕМА АНГАЖИМЕНТ да работи за глобално споразумение за намаляването на замърсяването на морската среда с пластмасови отпадъци;
48. ПРИВЕТСТВА ангажиментите на Комисията за гарантиране на пълното прилагане и изпълнение на разпоредбите за биологичното разнообразие във всички търговски споразумения, както и за по-добра оценка на въздействието на търговските споразумения върху биологичното разнообразие, с последващи действия за укрепване на разпоредбите относно биологичното разнообразие в новите споразумения и съществуващите споразумения, които се модернизират, когато е уместно; освен това ПРИВЕТСТВА намерението на Комисията да представи през 2021 г. законодателно предложение и други мерки за избягване или свеждане до минимум на пускането на пазара на ЕС на продукти, свързани с обезлесяване или деградация на горите;
49. ПОДЧЕРТАВА, че ЕС и неговите държави членки потвърдиха ангажимента си за удвояване на финансовите потоци за биологичното разнообразие към развиващите се страни и икономиките в преход; ПОДЧЕРТАВА, че ЕС и неговите държави членки ще засилят сътрудничеството с партньорите си и ще повишат ефикасността, икономическата ефективност, интегрирането на наличните ресурси и мобилизирането на нови и допълнителни ресурси от всички източници в подкрепа на амбициозна глобална рамка за биологичното разнообразие за периода след 2020 г.; ПОДЧЕРТАВА, че финансирането в областта на климата и финансирането в областта на биологичното разнообразие следва да се допълват взаимно и че все по-голяма част от финансирането в областта на климата следва да носи съпътстващи ползи за природата и биологичното разнообразие;
50. ПОДЧЕРТАВА ролята на инструментите на ЕС за финансиране на развитието и тяхното засилено използване за укрепване на възстановяването, опазването и устойчивото използване на биологичното разнообразие в световен мащаб;
51. ПОДКРЕПЯ ангажимента на Комисията да предприеме мерки за борба с незаконната търговия с екземпляри от дивата флора и фауна, например чрез преразглеждане на Плана за действие на ЕС срещу трафика на екземпляри от дивата флора и фауна през 2021 г. и евентуално преразглеждане на Директивата относно престъпленията срещу околната среда, включително чрез обмисляне на евентуално разширяване на нейния обхват и въвеждане на специфични разпоредби за видовете и размерите на наказателните санкции; ИЗИСКВА от Комисията да представи амбициозно предложение за премахване на търговията със слонова кост от пазара на ЕС; ПРИЗОВАВА държавите членки и Комисията бързо да предприемат подходящи мерки с оглед на наблюдението, наказателното преследване и спирането на незаконния внос на диви животни и месо от диви животни по външните граници на ЕС;

52. ПОДЧЕРТАВА, че ЕС ще прилага нулева толерантност към браконьерството и нерегулирания лов;
53. ПОДЧЕРТАВА, че във всички свои дейности, също и по отношение на глобалните действия за популяризиране, ЕС следва да укрепва връзките между опазването на биологичното разнообразие и правата на човека, демокрацията, равенството между половете, здравеопазването, образованието, чувствителността към конфликти, основания на правата подход, земевладението и ролята на коренното население и местните общности;
54. ПРИВЕТСТВА факта, че в рамките на своите глобални усилия ЕС и неговите държави членки ще насърчават коалициите за подкрепа на биологичното разнообразие с партньорите и гражданското общество по света.
-